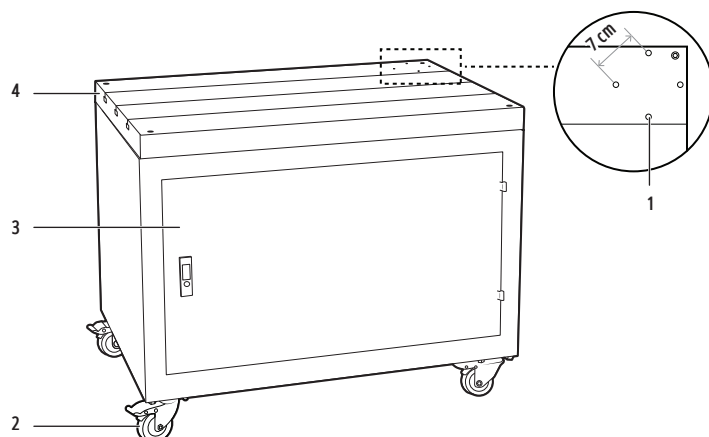
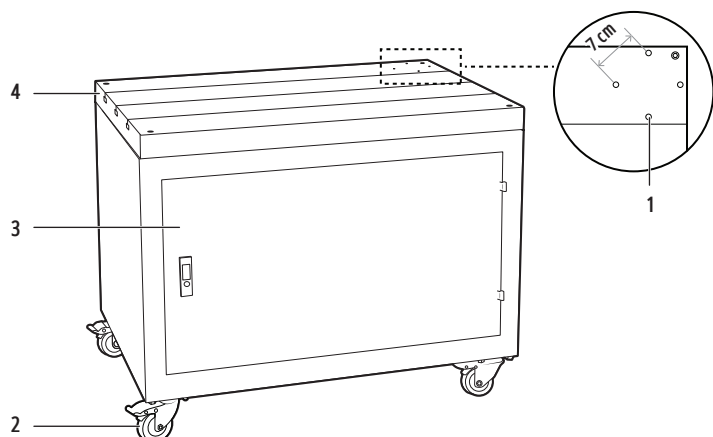




1. Important safety instructions

1.1 General safety instructions

- The product is specifically designed to provide a stable support for tapping arms.
- The product is intended for indoor use in dry locations.
- Ensure the product is on a level, stable surface before use.
- Always engage the brakes on the castors unless moving the product.
- Do not exceed the maximum load capacity of the product.
- Refer to the instruction manual provided by the tapping arm manufacturer for detailed operating procedures and safety guidelines regarding the tapping process.
- Do not sit or stand on the product.
- Keep children away from the product. Do not let them climb on or into the product.

2. Overview

No.	Part name	No.	Part name
1	Mounting holes (10 mm)	3	Cabinet door
2	Castors with brakes	4	Worktop

2.1 Specifications

Model	H134112
Maximum load capacity	120 kg (worktop) 120 kg (cabinet)
Worktop thickness	55 mm
Dimensions (L × W × H)	90 × 60 × 87.5 cm
Weight	90 kg

3. Cleaning and care

3.1 Cleaning

CAUTION! Risk of damage!

- » Avoid using harsh chemicals or chlorine-based solvents, as well as abrasive materials such as steel wool or rough scrub brushes, as they can cause damage.
- » Test the cleaner in a less visible area first to check for any unintended effects.

- Wipe down the product with a clean, damp cloth.
- For more stubborn dirt or grime, use a mild, non-abrasive cleaner and apply it with a soft cloth or sponge.

3.2 Storage

- Always engage the brakes on the castors during storage.
- Store the product in a clean, dry location away from moisture and extreme temperatures. Make sure that the product is stored in a secure location, away from unauthorised access.
- Cover the product with suitable covers to protect it from dust and debris.

4. Customer service

Do you have a question, comment or complaint? Our customer service team is available on working days from 9:00 AM to 5:30 PM. Whether you need assistance with operation, maintenance, troubleshooting, replacement parts or safety procedures, we are dedicated to providing the support you need.

To reach our customer service team, please send an email to info@hbm-machines.com

When contacting our customer service team, please provide the product's model number, serial number and a detailed description of the issue or fault you are experiencing, including specific details such as error codes, abnormal sounds or other relevant circumstances will help us diagnose and resolve the issue more effectively.

1. Belangrijke veiligheidsinstructies

1.1 Algemene veiligheidsinstructies

- Het product is speciaal ontworpen om een stabiele ondersteuning te bieden voor taparmen.
- Het product is bedoeld voor gebruik binnenshuis in een droge ruimte.
- Zorg ervoor dat het product op een vlak en stabiel oppervlak staat voordat het wordt gebruikt.
- Zet altijd de remmen van de zwenkwielen vast, tenzij u het product verplaatst.
- Overschrijd de maximale draagcapaciteit van het product niet.
- Raadpleeg de gebruikershandleiding die door de fabrikant van de taparm is verstrekt voor gedetailleerde bedieningsprocedures en veiligheidsrichtlijnen met betrekking tot het tapproces.
- Zit of sta niet op het product.
- Houd kinderen uit de buurt van het product. Zorg ervoor dat ze niet op of in het product klimmen.

2. Overzicht

Nr.	Onderdeelnaam	Nr.	Onderdeelnaam
1	Montagegaten (10 mm)	3	Kastdeur
2	Zwenkwielen met rem	4	Aanrecht

2.1 Specificaties

Model	H134112
Maximale belastbaarheid	120 kg (werkblad) 120 kg (kast)
Dikte werkblad	55 mm
Afmetingen (L × B × H)	90 × 60 × 87,5 cm
Gewicht	90 kg

3. Reiniging en onderhoud

3.1 Reiniging

VOORZICHTIG! Risico op schade!

- » Vermijd het gebruik van agressieve chemicaliën of op chloor gebaseerde oplosmiddelen, evenals schurende materialen zoals staalwol of ruwe schrobborstels, deze kunnen schade veroorzaken.
- » Test het reinigingsmiddel eerst op een minder zichtbaar gebied om te controleren op eventuele ongewenste effecten.

- Veeg het product schoon met een schone, vochtige doek.
- Voor hardnekkiger vuil of aanslag, gebruik een mild, niet-schurend reinigingsmiddel en breng het aan met een zachte doek of spons.

3.2 Opslag

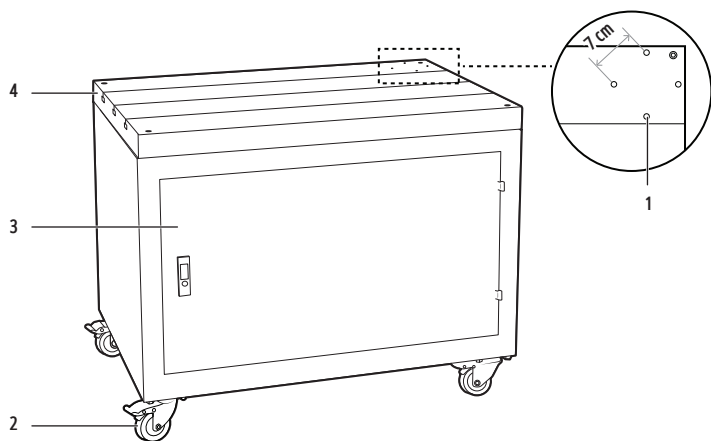
- Zet altijd de remmen van de zwenkwielen vast tijdens de opslag.
- Berg het product op in een schone en droge ruimte, uit de buurt van vocht en extreme temperaturen. Zorg ervoor dat het product op een veilige plaats is opgeborgen, buiten het bereik van onbevoegden.
- Dek het product af met een geschikte hoes om het tegen stof en vuil te beschermen.

4. Klantenservice

Hebt u een vraag, opmerking of klacht? Onze klantenservice is elke werkdag bereikbaar van 9:00 tot 17:30. Of u nu hulp nodig hebt met bediening, onderhoud, probleemoplossing, vervangingsonderdelen of veiligheidsprocedures, wij zijn toegewijd aan het bieden van de ondersteuning die u nodig hebt.

Om onze klantenservice te bereiken, stuur een e-mail naar info@hbm-machines.com

Als u contact opneemt met onze klantenservice, vermeld dan het modelnummer en serienummer van het product en een gedetailleerde beschrijving van het probleem of de storing waarmee u te maken krijgt. Met specifieke informatie, zoals foutcodes, abnormale geluiden of andere relevante omstandigheden, kunnen we het probleem beter vaststellen en oplossen.



1. Consignes de sécurité importantes

1.1 Consignes de sécurité générales

- Le produit est spécifiquement destiné à fournir un support stable aux bras de taraudage.
- Le produit est destiné à un usage intérieur dans des endroits secs.
- Assurez-vous que le produit se trouve sur une surface plane et stable avant de l'utiliser.
- Engagez toujours le frein des roulettes à moins de déplacer le produit.
- Ne dépassez pas la charge maximale du produit.
- Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni par le fabricant du bras de taraudage pour prendre connaissance des procédures d'utilisation détaillées et des consignes de sécurité concernant le processus de taraudage.
- Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur le produit.
- Maintenez le produit hors de la portée des enfants. Ne les laissez pas escalader le produit ni y pénétrer.

2. Vue d'ensemble

N°	Nom de la pièce	N°	Nom de la pièce
1	Trous de montage (10 mm)	3	Porte d'armoire
2	Roulettes avec frein	4	Surface de travail

2.1 Caractéristiques

Modèle	H134112
Charge maximale	120 kg (surface de travail) 120 kg (armoire)
Épaisseur de la surface de travail	55 mm
Dimensions (L × l × H)	90 × 60 × 87,5 cm
Poids	90 kg

3. Nettoyage et entretien

3.1 Nettoyage

ATTENTION ! Risque d'endommagement !

- » Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs ou des solvants à base de chlore, ainsi que des matériaux abrasifs tels que la laine d'acier ou des brosses à récurer rugueuses, car ils peuvent occasionner des dégâts.
- » Testez d'abord le nettoyant dans une zone moins visible pour vérifier l'absence d'effets indésirables.

- Essayez le produit avec un chiffon propre et humide.
- Pour les salissures plus tenaces, utilisez un nettoyant doux et non abrasif et appliquez-le à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge.

3.2 Rangement

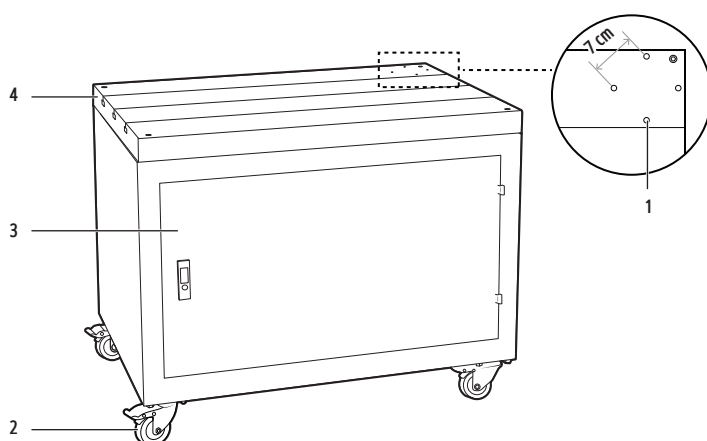
- Engagez toujours le frein des roulettes durant le rangement.
- Rangez le produit dans un endroit propre et sec, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes. Assurez-vous que le produit est rangé dans un endroit sûr, à l'abri de tout accès non autorisé.
- Recouvrez le produit avec une housse adaptée pour le protéger de la poussière et des débris.

4. Service client

Vous avez une question, une remarque ou une plainte à formuler ? Notre service client est disponible les jours ouvrables de 9 h 00 à 17 h 30. Que vous ayez besoin d'aide pour le fonctionnement, l'entretien, le dépannage, les pièces de rechange ou les procédures de sécurité, nous nous engageons à vous fournir l'assistance dont vous avez besoin.

Pour joindre notre service client, veuillez envoyer un courriel à info@hbm-machines.com

Lorsque vous contactez notre service client, veuillez indiquer la référence de modèle et le numéro de série du produit, ainsi qu'une description détaillée du problème ou de la panne que vous rencontrez. Inclure des informations spécifiques telles que les codes d'erreur, les sons anormaux ou d'autres éléments pertinents nous aidera à diagnostiquer et à résoudre le problème de manière plus efficace.



1. Wichtige Sicherheitshinweise

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Produkt wurde speziell dazu entwickelt, Gewindeschneidarmen eine stabile Unterstützung zur Verfügung zu stellen.
- Das Produkt ist zum Gebrauch in trockenen Innenräumen vorgesehen.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einer ebenen, stabilen Fläche steht, bevor Sie es nutzen.
- Ziehen Sie immer die Bremsen der Rollen an, wenn Sie das Produkt nicht bewegen.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit des Produkts.
- Detaillierte Betriebsverfahren und Sicherheitsrichtlinien zum Gewindeschneidprozess finden Sie in der Bedienungsanleitung des Herstellers des Gewindeschneidarms.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Produkt.
- Halten Sie Kinder vom Produkt fern. Lassen Sie sie nicht auf oder in das Produkt klettern.

2. Übersicht

Nr.	Bezeichnung des Teils	Nr.	Bezeichnung des Teils
1	Befestigungslöcher (10 mm)	3	Schranktür
2	Rollen mit Bremsen	4	Arbeitsplatte

2.1 Technische Daten

Modell	H134112
Maximale Tragfähigkeit	120 kg (Arbeitsplatte) 120 kg (Schrank)
Dicke der Arbeitsplatte	55 mm
Abmessungen (L × B × H)	90 × 60 × 87,5 cm
Gewicht	90 kg

3. Reinigung und Pflege

3.1 Reinigung

VORSICHT! Beschädigungsrisiko!

- » Vermeiden Sie die Nutzung aggressiver Chemikalien oder chlorhaltiger Lösungsmittel sowie abrasive Materialien, wie Stahlwolle oder Scheuerbürsten, da diese Schäden verursachen können.
- » Testen Sie den Reiniger zunächst an einer weniger sichtbaren Stelle, um unbeabsichtigte Nebenwirkungen auszuschließen.

- Wischen Sie das Produkt mit einem sauberen, feuchten Tuch ab.
- Tragen Sie bei hartnäckigeren Verschmutzungen ein mildes, nicht scheuerndes Reinigungsmittel mit einem weichen Tuch oder Schwamm auf.

3.2 Lagerung

- Ziehen Sie immer die Bremsen der Rollen an, während Sie das Produkt lagern.
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und extremen Temperaturen. Stellen Sie sicher, dass das Produkt an einem sicheren Ort aufbewahrt wird, der vor unbefugtem Zugang geschützt ist.
- Decken Sie das Produkt mit geeigneten Abdeckungen ab, um es vor Staub und Verunreinigungen zu schützen.

4. Kundendienst

Haben Sie eine Frage, eine Anmerkung oder eine Beschwerde? Unser Kundendienst-Team ist werktags von 9:00 Uhr bis 17:30 Uhr erreichbar. Ganz gleich, ob Sie Hilfe bei Betrieb, Wartung, Fehlersuche, Ersatzteilen oder Sicherheitsverfahren benötigen, wir bieten Ihnen die Unterstützung, die Sie brauchen.

Um unser Kundendienst-Team zu erreichen, senden Sie bitte eine E-Mail an info@hbm-machines.com

Wenn Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung setzen, geben Sie bitte die Modell- und Seriennummer des Produkts an und beschreiben Sie ausführlich das Problem oder den Fehler, der aufgetreten ist. Die Angabe spezifischer Details wie Fehlercodes, anomale Geräusche oder andere relevante Umstände helfen uns, das Problem zu diagnostizieren und zu beheben.